

JÁSZAPÁTI ÉS VIDÉKE

Társadalmi és közgazdasági hetilap. — Megjelenik minden vasárnap.

ELŐFIZETÉSI ÁR:		
Egész évre	8 kor.	
Fél évre	4 "	
Negyed évre	2 "	

Felelős szerkesztő:
Ifj. IMRIK JÓZSEF

Egyes szám ára 20 fillér.
Nyilttér soronként 40 fillér.
Kéziratokat vissza nem adunk.

Husvét.

Irta: Dr. Hegedűs Kálmán.

A katolikus vallás lélekemelő tanai között a legmagasztosabb az, amely Jézus Urunk szenvedése, halála és feltámadása történetében kristallizálódik.

Milyen más ez a szenvedés, mint a gyarló emberek szenvedése! Ebben a szenvedésben fenség vagy, míg az emberekben csak nyomoruság. Az istenség szenvedése — isteni kegyelem forrása; a mi szenvedésünk hiu halandók gyöngesége, amelyet álszeméremmel takargatunk. A mi szenvedésünk erőtlenség, oktalan gyötrelenség; Jézus szenvedése a tanítás erejével hat a mi lelkeinkre.

Mire tanít meg ez a szenvedés bennünket?

Megtanít arra, hogy ne becsüljük túl a földi lét muló örömeit; hogy érdemes szenvedni azért, ami a tulvilági életben reánk vár; hogy ez a szenvedés megedzi, előkészíti, szublimálja lelkünket, amely már itt ezáltal tisztuláson keresztül kap szárnyra, hogy magasabbra törjön. Belesugallja szívünkbe annak a szebb életnek a boldog sejtelmét, amely halálunk után vár reánk.

Megtanít: tűrni, várni és remélni.

Van-e vigasztalanabb a halál gondolatánál? Van-e kétségbeesőbb annál, hogy életünk — terveink, törekvéseink, küzdelmeink útjának kellő közepén török ketté és viszi magával a sirba az át nem élt örömök, az el nem ért boldogság sötét tudatát?

Van-e emberi szív, amely nem dermed meg arra a gondolatra, hogy a jök, becsületesek, nemesen érzők,

nemes cselekedeteik gyakorlása közben akkor buknak bele a halál örvényébe, amikor eddigi életük a mások megmentésének büszke diadalutja, de saját gyötrelmeiknek, nélkülözéseknek és szenvedéseknek egész kálváriája volt? Mi békit ki bennünket azzal a tapasztalással, hogy a jök nem nyerik itt el jutalmukat, a gonoszak nem veszik el büntetésüket? A tulvilág fenséges hite, amelynek apoteózisa Jézus Urunknak a halála. *Szenvedett*, hogy példát adjon nekünk, hogyan kell elviselni az élet sulyos keresztjét; *meghalt*, hogy halálával örök életre váltsa meg a mi bűnös lelkeinket.

Feltámadunk!

A koldus, ki élete romjain a sors utolsó alamizsnáján tengődik tovább, azzal a boldog hittel hajtja le fejét örök álomra, hogy a tulvilági létben övé lesz a mennyeknek országa. Az, aki a létért való küzdelemben szörnyű diadallal pusztítja, rontja meg embertársait, — meg-megretten a borzasztó gondolatra, hogy lakolni fog minden gaztettéért a másvilágon. Boldog-boldogtalan, erős és gyenge egyaránt buzgó és féltő tekintettel mered arra a Keresztre, amelyen a Megváltó kiszendett és az a Szent Sir, amelyből harmadnapon halottaiból feltámadott, szent szimboluma lesz mindörökké az örök életnek. *A világ egyetlen sirja, ahol a halál van eltemetve.*

A szent zsolozsma magasztos akkordjaiban összedobban a mai napon az egész keresztényvilág szive és diadalmos szárnyalással száll a dal szárnyain a magasságos Ég zsámolyához:

— Feltámadunk!

Képviselőtestületi közgyűlés. Községünk képviselőtestülete f. hó 8-án délelőtt 10 órakor rövid közgyűlést tartott Berente Miklós főbíró elnökölte alatt. Nem valami nagy érdeklődés mellett első sorban az elmúlt esztendőről vezetett közpénztári s más egyéb alapok számadásait vizsgálták felül s azokat a számadásvizsgáló bizottság jelentése alapján rendben lévőnek találták s a felmentvényeket a szokásos óvások fenntartásával a számadóknak meg is adták. Antal Sándor indítványára kimondták azonban, hogy jövőre a számadásvizsgálók részletes jelentése a képviselőtestület minden tagjával a tárgyalás előtt írásban közlendő. — Majd megállapították a községi jegyzők szolgálati illetményeiről szóló kimutatásokat, utána pedig elhatározták, hogy úgy a községi vendéglőt, mint a bazárépületben lévő bolthelyiségeket, — melyeknek bérlete f. évi augusztus 31-én lejár, — újabb hat évre árlejítés útján bérbeadják. A vendéglő árlejítését f. évi május 19-én délelőtt 10 órakor, a boltok árlejítését május 12-én délelőtt 9 órakor tartják meg a községházban. A vendéglő kikiáltási ára 3500 korona lesz; kikötötték, hogy az új bérlő semmiréle rendszeres mutatványos előadásokat abban nem tarthat. A bolthelyiségek kikiáltási ára gyanánt a jelenlegi bérösszegeket állapították meg. — Egyhangulag hozzájárultak még ahhoz, hogy az új főgimnázium kerítése mellé egészen a cédulaházig egy méter széles kőjárdát építenek, továbbá, hogy a temető drót-sövénnyel körül kerítik s végül, hogy az ugynevezett „nagy állás” útját jó karba hozzák.

GAZDÁK FIGYELMÉBE! Aki az őszre műtrágyát akar, valót és a legkittenőbb minőségűt, rendelje meg minél előbb a Gazdasági és Iparbank r. t. helyiségében, mert rendelések csak május hó végéig fogadtatnak el.

Szobafestői, mázoló és minden e szakmába vágó munkákat a legmodernebb kivitelben készít

Lédeczy Béla József Jászapáti.

Sirolin "Roche" biztos gyógyhatást nyújt katarrhusoknál, hörghurutnál, asthmanál, influenza után. **Sirolin "Roche"** kezdődő tüdőbetegséget csirájában elfojt. Kellemes íze és az étvágyra való kedvező befolyása megkönnyítik a Sirolin "Roche"-al való hosszabb kurákat!



A légzési szervek meghűléseit legbiztosabban a Sirolin "Roche"-al kezelik. Ezért nélkülözhetetlen ezen elismert és bevált szer minden háztartásban. Szíveskedjék a gyógytárakban határozottan **Sirolin "Roche"**-t kérni.

A gimnázium felszentelése.

Városunk büszkesége és ékessége, a kir. kath. főgimnázium impozáns kétemeletes palotája nemsokára teljesen elkészül. A külső vakolás egy részét, a festést s a belső berendezési munkálatokat kell még elvégezni rajta s akkor aztán átadható rendeltetésének. A folyó év szeptember hónapjában már ott nyílik meg az iskolai év, amelyben tudvalevően három osztályban folyik majd a tanítás.

Ugy halljuk, városunk előljárósága a gyönyörű palotát szeptember hónap elején nagy ünnepek között óhajtja felszenteltetni. Az intézmény nagy kulturális jelentőségét és hivatását akarja ez által demonstrálni a város, amelynek vezetését, hogy jó kezek és a jövőre is gondoló, a dolgok igazi jelentőségét megértő és megbecsülő férfiak irányítják, — ez ünnepségnek terve is bizonyítja.

A napokban érdeklődtünk Berente Miklós községi főbírónál a felszentelési ünnepség iránt s a következő felvilágosítást kaptuk:

Az előjáróság valóban nagyszabású ünnepséget óhajt rendezni a főgimnáziumi palota felszentelése alkalmából. Az ünnepélyt — hacsak valami akadály közbe nem jön — a folyó év szeptember havára tervezi. Egyrészt azért, hogy a gimnáziumi ifjúság is részt vehessen benne, másrészt meg, mert addig elegendő idő jut az előkészületekre.

Az előjáróság legelső és legkedvesebb kötelessége lesz a város egész közönségének azon hő óhajtását és alázatos kérelmét tolmácsolni az egyházmegyei főpásztornak, Szmrecsányi Lajos egri érsek ő kegyelmessége előtt, hogy a felszentelési aktust maga végezze. Rövid időn belül ezzel a kérelemmel az egyházközség küldöttsége tisztelegni fog az egyházfejedelem előtt. Ha a főpásztor a kérelmet kegyesen teljesíteni fogja, akkor a jász kultúra szerény ünnepe természetesen egyszerre országos jelentőséget nyer s így kötelessége lesz minden illetékes faktornak ahhoz méltó és illő keretről gondoskodni.

Ennek a munkának legnagyobb részét egy rövidesen megalakítandó pernianens bizottság — a tulajdonképpen ünneprendező bizottság — fogja elvégezni. Tagjai lesznek a város vezetőin kívül a helybeli közintézmények és intézetek vezetői, a társadalmi élet előkelőségei s azokon kívül Fábrián Gáspár műépítész és a gimnáziumot építő vállalkozók. Ez a bi-

zottság állítja majd össze az ünnepség részletes programját, amely nagy vonásokban a következő lenne:

Délelőtt 10 órakor ünnepélyes tábori mise katonai zenével, a főgimnázium udvarán; utána a palota megáldása.

Délben diszebed, amelyre a közoktatásügyi kormány, a kultuszminisztérium középiskolai ügyosztálya, a vármegyei főispán, alispán és tisztikar, Hevesvármegye törvényhatósága, a járás közönsége, a szomszédos községek papsága és előjáróságai, a környékbeli főgimnáziumok tanári kara, a hivatalok és intézmények vezetői, a fővárosi és megyei sajtó stb. — lennének hivatalosak.

Délután népünnepély a vásártéren, amelyen az egri cs. és kir. közös gyalogezred teljes zenekara szolgálatná a zenét.

Este táncmulatság a főgimnázium tornacsarnokában, a gimnáziumi szegénytanulók segélyegylete javára.

Ez lenne tehát — röviden elmondva — a nagyszabású ünnepély programja, amelynek sikerét bizonyára kivétel nélkül egy azon lelkesedéssel óhajtja s vetélkedő áldozatkészséggel mozdítja elő Jászapáti város minden rendű és rangú polgára.

Horgony-Syrup. Sarsaparilla
compos.
Vértisztítószer. Üvege: kor. 3.60 és 7.50.

Horgony-Liniment. Capsici compos.
a Horgony-Pain-Expeller pótléka.
Fájdalommentes bedörzsölés hülésekénél, rheumánál, köszvényénél stb.
Üvege: kor. —.80, 1.40, 2.—.

Horgony-kénes-kenőcs
rendkívül idegcsillapító száraz és nedves kiütésekénél stb.
Tégléje: kor. 1.—.

Kapható a legtöbb gyógyszerárban vagy közvetlenül beszerelhető
Dr. Richter „Az arany országhoz” címzett gyógyszerárától, Prága I, Elizabethstrasse 5.

Vörhenyjárvány.

Félesztendeje pusztit városunkban a legveszedelmesebb gyermekbetegség, a vörheny. Segit neki ebben a pusztításban, az ártatlan kisgyermeknek: a nemzet jövő reménységének, erejének, hatalmának tönkretelésében, megsemmisítésében a difteritisz is. Ez a két rettenetes ellenség összeszövetkezett s rajta ütöttek városunkon, hosszú hónapok óta állandó rettegésben tartva a szülőket, akik gyermekeik egészségét, igen sok esetben testi épségét, sőt — fájdalom — még azok viruló, fiatal életét is féltetik tőle.

A rosszündulatu járvány, amely az egész megyében, sőt csaknem az egész országban uralkodott a tél folyamán, nálunk november vége felé jelentkezett. Tetőpontját első ízben úgy december közepén érte el. Akkor következett az iskolák karácsonyi szünete. A ha-

tóságok, hogy a betegség tovább terjedésének gátat vessenek, január közepéig meghosszabbították az iskolai szünetet s úgy látszott, hogy csökken, sőt meg is szűnik a járvány.

Február elejéig vesztett is intezivitásából, akkor azonban — hogy, hogy nem — újra erőre kapott s február végétől kezdve megint egyre jobban terjedt. Március hónapban már alig győzték az orvosok a kis betegeket ellátni. A halálesetek is mindig jobban-jobban szaporodtak, annyira, hogy a hatóság végre, április hó elején radikális intézkedésekre határozta el magát.

Ez intézkedések legfontosabbika, hogy minden nyilvános összejövetel, táncmulatság, előadás, még a mozielőadás is — újabb rendelkezésig tilos.

A községi előjáróság április 7-én délutánra összehívta a közegészségügyi bizottságot, amely egyhangulag elhatározta, hogy a legszigorubb óvintézkedéseket rendeli el s azok végrehajtását szintén a legszigorubb ellenőriztetni. Minden ház, ahol ragályos beteg van, elzárandó; oda senki idegen be nem léphet. Fertőzött helyekről a piacra semmiféle árut kivinni nem szabad. Az ellenőrzést a városban három állandó őr, a tanyákon a mezőőrök teljesítik. A 12 éven aluli gyermekek az utcára, boltba, templomba nem mehetnek. Azt a szülőt, aki kis gyermekét hazulról elengedi, szigoruan megbüntetik. — Az elemi iskolák és az ovoda további intézkedésig zárva maradnak.

Az előjáróság a bizottság határozatáról a város lakosságát írásban kiadott s házonkint széthordott rendelettel értesítette, melyben a vörheny első tünetei, a betegség lefolyásának különböző fázisai, a szükséges óvintézkedések és tennivalók röviden, érthetően és világosan bennfoglaltatnak. Benne van a rendeletben az a szigorú utasítás is, hogy a beteg gyermekhez *azonnal* orvos hívandó.

Kívánatos, hogy a rendeletet mindenki szigoruan és lelkiismeretesen betartsa, mert különben a járvány valósággal megtizedeli a gyermekeket. Hiszen csak február óta 75 vörheny és 28 difteritisz eset volt hivatalosan bejelentve. Hogy a be nem jelentett esetek száma háromszor annyi, az bizonyos. És aztán, hogy mennyien pusztultak el a két betegségben eddig, arról jobb nem is beszélni. Minden nap délelőtt 11 órakor visznek ki egy-két kis koporsót a temetőbe . . .

HIREK.

A jász kerületek választóinak száma. Multkor közöltük az országgyűlési képviselőválasztó jász kerületek beosztását. Most módunkban van a választók számait is közölni a kerületek községeiből. *Jászberénynek* az új törvény szerint 2983 választója lesz az eddigi 2535 helyett. A *Jákóhalmi* kerületnek 3791 szavazója lesz az eddigi 2679 helyett; a szaporodás 39.63%. A megosztás a következő: Alattyán 190, Jákóhalma 405, Jánoshida 380, Árok szállás 1205, Dózsa 531, Felsőszent-

györgy 203, Fényszaru 503, Jásztelek 279, Monostor 95. — Az új *Jászapáti* kerületnek 4479 szavazója lesz az eddigi 3543 helyett; a szaporodás 26·33%. A megoszlás a következő: Besenyszög 326, Alsószentgyörgy 602, Apáti 1049, Kisér 754, Ladány 724, Szentandrás 367, Kőtelek 252, Nagykörű 217 és Tiszasüly 185.

Folyó hó 18-án, vagyis szombaton rendkívüli megyegyűlés lesz, melyen megállapítják az egyes szavazóköröket. Jászárokszállás és Jászapáti maga fog szavazni; a jákóhalmi kerületben azonfelül még két, a jászapátiban pedig valószínűleg három szavazó kör lesz.

Eljegyzés. *Jakab* Ferenc jászdózsai máv. pályafelügyelő eljegyezte *Fehér* Ilonkát, *Fehér* Zoltán rk. kántor leányát Jászapátin.

Esküvő. *iff.* *Csik* János helybeli iparos f. hó 21-én délután 3 órakor vezeti oltárhoz *Rusvai* Rózát, *Rusvai* Ferenc birtokos leányát a jászapáti rk. templomban.

Villanyvilágítás. A közvilágítási bizottság f. hó 7-én délelőtt 10 órakor ismét értekezletet tartott *Berente* Miklós főbíró elnökelete alatt. Az értekezleten részt vett *dr. Pethe*s László tb. főszolgabíró és *Szeberényi* Tibor fővárosi mérnök is. A bizottság újból hosszasan és behatóan tárgyalta az eddig beérkezett világítási terveket, végül is azonban *Szeberényi* Tibor szakszerű felvilágosításai után egyhangulag elhatározta, hogy a villanyvilágítást házi kezelésben létesíti. A közeli hetekben meg fog tekinteni egy-két, ugyancsak házi kezelésben levő községi villanytelepet s azután egy kiváló szakember által előre elkészített tervezet és költségvetés alapján a villamos mű és a berendezés megépítésére nyilvános pályázatot hirdet. A villamos mű egyelőre 350 utcai villanylámpát, 9 utcai ivóvíz lámpát és körülbelül 2—3000 darab, magánfogyasztók által használandó villanylámpát táplálna. A bizottság tervei szerint a közvilágítási mű egész berendezése közel 250.000 koronába kerülne.

Államsegély. A kereskedelmiügyi m. kir. miniszter a jászalsószentgyörgyi iparostanonciskolának 580 korona államsegélyt engedélyezett.

Népmozgalmi statisztika. Az 1914. év első negyedéről alább közöljük a születési és halálozási statisztikát. Bizony, szomorú statisztika! *Tizenkét* lélekkel *fogyott* ez idő alatt a város lakossága! — A szomorú eredmény oka az a sok járványos betegség, ami a mult esztendő utóljától kezdve szünet nélkül pusztítja a gyermekeket városunkban. Különösen a vörheny ragadott el sok gyermeket, de mellette a difteritisz és a torokgyík is megdöbbentő mértékben szedték az áldozatokat. Az anyakönyvi feljegyzések szerint a legutóbbi három hónap alatt *harmincöt* gyermek halt el járványos betegségekben, ami bizony kétségbeejtően nagy szám!

Az esztendő első negyedében különben született 100, meghalt 112 egyén, a lakosság tehát fogyott *tizenkettővel*. Házasságot 26 pár kötött.

Az előző 1913. év első negyedében született 127, meghalt 75 lélek, a szaporodás akkor tehát 52 volt. Házasságot ugyanazon időszak alatt 18 pár kötött.

Pályázók a jászkiséri és jászladányi jegyzői állásokra. Az elhalálozás folytán megüresedett jászkiséri és jászladányi jegyzői állásokra f. hó 8-án járt le a pályázat. A *Jászladányi főjegyzői* állásra nyolcan pályáztak és pedig: *Bornemisza* Jenő jászladányi másodjegyző, *Donkó* János jászladányi ellenőr, *Drávucz* István jászladányi segédjegyző, *Nagy Zoltán* kunszentmártoni másodjegyző, *Bella Gusztáv* jászapáti másodjegyző, *dr. Sárközy* János jászkiséri segédjegyző, *Laczkovits* Béla ujszászi és *Dinka* István barcsujfalui segédjegyző. A *Jászkiséri másodjegyzői* állásra négyen pályáztak és pedig: *dr. Sárközy* János és *Baráth* József jászkiséri segédjegyzők, *Papp* József nyírmegygyesi és *Varga* Gyula tatárszentgyörgyi okl. jegyzők.

A választást mindkét helyen a legrövidebb időn belül megtartják. Jászladányon, ha *Bornemisza* Jenő mostani másodjegyző kerülne be a főjegyzői székbe, akkor azonnal betöltik az így megüresedő másodjegyzői állást is, melyre összesen heten pályáztak; köztük csak három ismerős van és pedig *Lipták* Géza szajoli h. jegyző, *Vágó* László jászalsószentgyörgyi és *Simon* Gyula nagykörűi segédjegyző.

A gyermekeknek az a rossz szokása, hogy a szájon keresztül lélegzenek, sokszor okozója a torok és légcsőhurutnak, mely a fiatal szervezet csekély ellenállóképessége folytán könnyen súlyossá válhatik. „*Sirolin Roche*“-t tehát, mely megfázásoknál évek óta már bevált s minden gyógyszerárban kapható, minden gondos anya idejekorán alkalmazza gyermekénél.

A Zagyva megfertőzésének megakadályozása dolgában a belügyminiszter leiratot intézett alispánunkhoz, melyben tudatja, hogy főképpen közegészségügyi érdekekből elrendelte a selypi és hatvani cukorgyárak telepén a szükséges szennyvíztisztító készülékek felállítását. A készülékek — úgy halljuk — már a legközelebbi gyártáshoz kezdetére elkészülnek.

Ajándékok a muzeumnak. *Vágó* Pál festőművész ismét nagyértékű adománnyal gazdagította a muzeumot. Odaajándékozta ugyanis az 1882—83 évben Münchenben készített 20 drb. toll- és ceruzarajzát. Az akt-vázlatok annak idején München művészi köreiből méltó feltűnést keltettek s a Jászapáti Múzeum büszke lehet arra, hogy ezen értékes rajzoknak birtokába jutott. A harminc évvel ezelőtt készült vázlatok fényes bizonyosságai *Vágó* Pál nagy művészi erejének, kitűnő szemének s a mai divatos művészetből már majdnem egészen hiányzó lelkiismeretes technikának, amilyen nélkül igazi nagy művészt alig is lehet elképzelni.

Ugyancsak *Vágó* Pál szives ajándékai: 2 drb. könyv (*Musaeum Kircherianum*, Roma 1709; *Calepinus*-nak majdnem 2000 oldalra terjedő s tíz nyelvet magában foglaló szótára); 1 drb. grafitos korsó, 1 drb. hevederszorító, 1 drb. marhabélyegző, 2 drb. guzsaly, 1 drb. kalácsütő, 1 drb. kis teknő. — *Kiss* Orbán (Jászdózsai) egy régi faekét ajándékozott a muzeumnak. A faeke, amelynek szántóvasán kívül minden része fából készült, ma már a legnagyobb ritkaságok közé tartozik s ez a tárgy is igen értékes darabja a muzeumnak.

A csecsemő elválasztása gyakran igen sok nehézséggel jár és éppen ezért az anyának melegen ajánlható, hogy kis gyermeké-

nek az elválasztás kezdetén szopótüvegben naponta egyszer, csak is vízzel felforralva, egy kis Nestlé-lisztet nyújtson. Lassanként aztán két, három sőt több ily étkezést is adhat, mire az elválasztás minden nehézség nélkül megtörténik, a gyermek szépen fejlődik és gyönyörűen gyarapszik. — Próbadozokat díjtalanul küld a *Henri Nestlé* cég, Wien, I., Bibertrasse (67 P.).

A szolnoki rk. kántort felfüggesztették. Április 7-én — mint Szolnokról értesülünk — az ottani rk. kántort, *Megyessy* Gézát, a kerületi esperes a váci megyéspüspök megbízásából állásától felfüggesztette. Az egész városban nagy feltűnést keltő felfüggesztés oka az, hogy a kántor március havában egy elvált asszonnyal lépett házasságra.

Tűz. Nagycsütörtök délelőtt 10 óra tájban kigyuladt az özv. Szüle Károlyné vendéglősnő istállója. A harangokat csak egy jó félóra múlva verték félre, a közvetlen szomszédságban lévő fecskendőköt is jó későre hozták s így az istálló s a vele összeépített kis házacska teteje bizony teljesen leégett s elpusztult a padláson felhalmozott takarmány is mind. A tűz úgy keletkezett, hogy a felügyelet nélkül otthon hagyott gyermekek közül valamelyik gyufát kerített s azzal a padláson a szalmát játékból meggyújtotta. — A ház biztosítva volt.

Triesti általános biztosító társulat (*Assicurazioni Generali*) Budapest, V., Dorotya-utca 10. és 12. A „Közgazdaság“ rovatában közöljük a Triesti általános biztosító társulat (*Assicurazioni Generali*), e legnagyobb, leggazdagabb és legrégebb biztosító intézetünk mérlegének főbb adatait. Teljes mérleggel a társulat mindenkinek, aki e célból hozzá fordul a legnagyobb készséggel szolgál. Az intézet elfogad: *élet-, tűz-, szállítmány-, üveg- és betörés elleni biztosításokat*. Közvetít továbbá: jégbiztosításokat a Magyar jég- és viszontbiztosító r. t., baleset- és szavatossági biztosításokat az Első o. általános baleset elleni biztosító társaság, valamint kezességi és óvadékbiztosításokat, eltulajdonítás, lopás, hűtlen kezelés és sikkasztás elleni biztosításokat és versenylovak, telivérek és egyéb értéke- sebb tenyészállatok biztosítását a „*Minerva*“ általános biztosító részvénytársaság, valamint áru- és utipodgyászbiztosító részvénytársaság számára. — A jászapáti-üagnökség *Boros Sándor*.

Lopás a faiskolában. *Borbás* János kertész, a helybeli faiskola kezelője azt vette észre, hogy április 6-ikára virradóra 21 drb. egy- és kétéves gyümölcsfacsemetétjét ellop- tak. Azonnal jelentette az esetet a csendőr- őrsnek, amely megindította a nyomozást. A tolvaj hamarosan kézre is fog kerülni, éppen azért ez uton is felhívja a károsult kertész a tettest, hogy nála mielőbb jelentkezzen és az okozott kárt szép szerével térítse meg, mert ellenkező esetben a törvény szigora teljes mértékben fog vele szemben alkalmaztatni.

A ker. munkásbiztosító pénztár f. hó 26-án délelőtt 10 órakor tartja évi rendes közgyűlést Jászberényben, a pénztár hivatalos helyiségében.

Eladó deszka. Körülbelül száz darab harmadféleles jóminőségű szél- deszka jutányos áron eladó Jászapátin, id. *Imrik* József udvarán.

A májusi menetrend. Egy hónappal ez előtt nagyjából közöltük már a nyári vasuti menetrend minket érdeklő jelentős változásait. Ma abban a helyzetben vagyunk, hogy egészen pontosan, teljes hűséggel referálhatunk az újszász-vámosgyörki vasut menetrend-változásáról olvasóinknak. Ime az új menetrend:

Az Újszász felé menő hajnali vonat indulásában változás nincs, ellenben a vonat már hajnali 4 óra 02 perckor Újszászra érkezik. A Vámosgyörk felé menő hajnali vonat 3 óra 05 perckor indul és akkor ér Vámosgyörkre mint eddig, vagyis 4 óra 45 pkor.

A reggeli vonat Vámosgyörkről ugyanakkor indul mint jelenleg (5 óra 50 p.) s Apátira ér 6 óra 54 pkor; innen tovább indul 7 óra 10 pkor Újszász felé, — hová 8 óra 26 pkor érkezik. Így Szolnok felé 25 pernyi és Jászberény felé 35 pernyi időt kap az utas az átszállásra.

A másik reggeli vonat Újszászról már 5 óra 26 pkor indul s Apátira érkezik 6 óra 44 pkor; innét a mainál 32 perccel előbb, vagyis 6 óra 55 pkor tovább megy s így Vámosgyörkre 8 óra 10 pkor már megérkezik, hogy csatlakozása legyen az onnan 8 óra 21 pkor induló 409 sz. személyvonathoz, mely 10 óra 20 pkor Pesten van.

A déli vonat Vámosgyörkről csak 11 óra 52 pkor indul; Apátira ér 1 óra 13 pkor s innen tovább indul 1 óra 38 pkor; gimnázistáink tehát kényelmesen elutazhatnak Kiser és Ladány felé. — Újszászra e vonat csak 2 óra 54 pkor ér, de azért csatlakozást kap Szolnok és Pest felé.

A másik déli vonat Újszászról 11 óra 57 perckor indul; de gyorsabban haladván, Apátira már 1 óra 27 pkor érkezik s innen 1 óra 40 pkor indul tovább; gimnázistáink ezt is kényelmesen használhatják. Ez a vonat 3 óra 18 pkor már Vámosgyörkre fog érkezni.

Az esti vonat Vámosgyörkről 3 perccel később, 7 óra 13 pkor indul, hogy több idő jusson a Pestről jövő utasoknak a jegyváltásra; azért 8 óra 43 pkor ismét Apátin lesz.

Az Újszászról induló esti vonat menetrendjében nem történt változás.

KÖZGAZDASÁG.

A Triesti Általános Biztosító Társulat (Assicurazione Generali) f. évi március hó 17-én tartott 82-ik rendes közgyűlésén terjesztettek be az 1913. évi mérlegek. Az előtűnk fekvő jelentésből látjuk, hogy az 1913. december 31-én érvényben volt életbiztosítási tőkeösszegek kor. 1,297,036,630.20 tettek ki és az év folyamán bevett díjak kor. 56,381,050.47 rugtak. Az életbiztosítási osztály díjtartaléka kor. 22,566,540.30-rel kor. 398,114,196.97-re emelkedett. Az életbiztosítottak osztalék-alapja kor. 7,515,715.11 tesz ki. A tűzbiztosítási ágban, beleértve a tükkörűveg biztosítást, a díjbevétel kor. 19,357,531,805 biztosítási összeg után kor. 33 millió 058,512.87 volt, miből kor. 11,771,428.47 viszontbiztosításra fordított, úgy, hogy a tiszta díjbevétel kor. 21,287,084.40-re rugott és ez összegből kor. 15 425,174 ezer 22 mint díjtartalék minden tehertől menten jövő évre vittett át. A jövő években esedékessé váló díjkötelezvények összege kor. 160,198,898.15. A betörésbiztosítási ágban a díjbevétel kor. 1,774,025.69-re rugott, miből levonván a viszontbiztosítást, a tiszta díjbevétel kor. 902,230.66 tett ki. A szállítmánybiztosítási ágban a díjbevétel kitett kor. 7,340,807.26, mely a viszontbiztosítások levonása után kor. 3,362,070.05-re rugott. Kárókért a társaság 1913-ban kor. 50,201,042.11 és alapítása óta kor. 1,163,020,163.67 fizetett ki. E kártérítési összegből hazánkra kor. 233,952,606.56 esik. A nyereség-tartalékok közül, melyek összesen kor. 15,504 ezer 719.08-re rugnak, különösen kiemelendők: az alapszabályszerinti nyereség-tartalék, mely kor. 7,971,112.52 tesz ki, az értékpapírok árfolyam ingadozására alakított tartalék, mely az ideai átutalással együtt kor. 4,948,531 55 fillérre rug, továbbá felemlitendő a 160,000 kor. rugó kétes követelések tartaléka és az ingatlan tartalék, mely az ideai átutalással kor. 2,425,075.01 tesz ki. Részvényenként 720 arany frank osztalék kerül kifizetésre.

A társaság összes tartalékjai és alapjai, melyek az ideai átutalások folytán kor. 434,377,389.47 ról kor. 456,949,184.97-re emelkedtek, a következő elsőrangú értékekben vannak elhelyezve: 1. Ingatlanok és jelzálog követelések kor. 105,861,710.28. 2. Életbiztosítási kötvényekre adott kölcsönök kor. 51,760,232.04. 3. Letétbe helyezett értékpapírokra adott kölcsönök kor. 5,459 ezer 438.35. 4. Értékpapírok kor. 237,342,355.22. 5. Követelések államoknál és tartományoknál kor. 46,666,706.21. 6. Tárcaváltók kor. 719,310.61. 7. Készpénz és az intézeti követelések a hitelezők követeléseinek levonásával kor. 9,139,432.26. Összesen kor. 456,949,184.97. Ezen értékekből 85 millió korona magyar értékekre esik. — A „Minerva” általános biztosító részvénytársaság Budapesten, — mely az Assicurazione Generali leányintézete, — egyéb ágazatain kívül foglalkozik a kezesség- és óvadék-, valamint az eltulajdonítás-, lopás-, hűtlenkezelés- és sikkasztás elleni biztosítással, nemkülönben a versenylovak, telivérek és más értékesebb tenyésztelők biztosításával, mely új ágazatokat nevezett társaság vezette be hazánkban, valamint áru- és utipodgyászbiztosításokat az Európai áru- és podgyászbiztosító részvénytársaság számára.

Eladó ház. Jászapátin, az egrü-ut 5. szám alatt épült modern, új, négy szobás lakoházam, mely tíz évi adómentességgel bir, szabad kézből eladó. Szvitek Ferenc kir. bir. végrehajtó.

Gépjavitó műhely.

Bármilyen gyártmányu motorok és cséplőknek javítását és átszerelését, ugyszintén gazdasági gépek és gép-részek, kutszivattyuk stb. javítását, fürdő és vízvezeteki szereléseket, új kutak furrását és minden a géplakatos szakmába vágó munkák elkészítését szolid áron és szavatosság mellett eszközölk. Meghívásra vidékre is személyesen kimegyek és árajánlattal szolgálók. Nagy raktár új kutszivattyúkból.

Réz és vas esztergályozás tengely centrirozások stb.

Szanku János

gépszerező lakatos

Jászkiséren.

672

tkvi. 1914.

Árverési hirdetmény kivonat.

A jászapáti kir. járásbíróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Dr. Barbul Sándor szolnoki ügyvédnek Polyák Béla és neje Magdus Maria jászladányi lakosok elleni 327 kor. 60 f és járuléka iránti végrehajtási ügyében

1. a jászladányi 187 sz. tkvi betétben A I. 1—2 sor. 2594, 2595 hrsz. alatt felvett a Beltelekben 1024 népsorsz. alatt levő a betét szerint 153 □ öl területű ház és udvartérre egészben 330 kor. kikiáltási árban;

2. az u. azon betétben A † 1 sor. 3059 hrsz. lóheréskertben levő 638 □ ölnök feltüntetett szántóra egészben 183 kor. kikiáltási árban;

3. az u. o. 188 sz. tkvi betétben A † 1 sor. 8090 hrsz. 123-ik dűlőben lévő 2 h.

619 □ öl területűnek feltüntetett egész szántó földre 429 kor. kikiáltási árban és pedig erre a jutalékokra a C. 1—2 és C. 1—2 sorsz. alatt Balog István és neje Kovács Verona javára bekebelezett holtiglani haszonélvezeti jog ép-ségben tartásával az alábbi feltételek mellett rendeli el az árverést és hogy a fenti ingatlan 1914. évi május hó 8-án délelőtt 9 órakor Jászladány község-házánál nyilvános árverésen a kikiáltási ár ²/₃-adát kitevő minimális árban el fog adni.

Bánatpénzül a becsár 10% a a kiküldöttnél leteendő és ha az ingatlan becsáron felül kelne el, vevő köteles bánatpénzét a tényleges vételár 10%-ára nyomban kiegészíteni, különben ígérete semmis és a nyomban folytatandó árverésben részt nem vehet.

Jászapáti, 1914. évi feb. 14-én.

Bódogh s. k.
kir. jbiró.

Hirdetmény.

Értesitem a n. é. közönséget, hogy a

„Martfüi Téglagyár R.-társ.”

képviselőt Jászapáti és környékére elvállaltam. A legfinomabb minőségű falburkoló **préselt téglá** (disztégla), továbbá hornyolt vörös, hornyolt kátrányos és hódfarku **tetőfedő cserép** nálam mindenkor a legjutányosabb áron szerezhető be.

Raktárhelyiségem közvetlenül a jászapáti vasutállomás mellett, az előrakodó szomszédságában van.

FINTA GÁSPAR

máv. pályafelügyelő.

Elsőrendű varroda

Van szerencsém a mélyen tisztelt hölgyközönségnek nagybecsű tudomása hozni, hogy Jászapátin, a kiséri-uton lévő házamban a legkényesebb izlést is kielégítő

angol és francia női divattermet

nyitot'am, hol a női ruházatot illető minden darab a leggondosabb és legizlésebb kivitelben készítették el. — Hogy nagybecsű megrendelőim bizalmát kiérdemeljem és mindenkorra biztosithassam, varrodámban egy tökéletesen végzett szabászt és jó munkaerőket alkalmazok.

Gyászruhák 6 óra alatt készülnek.

Jóindulatu támogatást kérve, vagyok tisztelettel

Vámos Manóné.

Gyorsajtó mellé
berakóleány
lapunk nyomdájában
felvétetik.

Jelentkezni bármikor lehet.

Fényképfelvétel

eszközlését a leg-
tisztább és a legiz-
lésesebb kivitelben
végzi és teljesíti

BECK J. fényképész

Felvételeket Jászapáti, a piactéri
bazár-épület udvarán (bejárat a
cukrázdán át) eszközöl. Kívánatra
házhoz megy. Szolid árak.

IMRIK-NYOMDA

JÁSZAPÁTI
HEVESI-UT, AZ ÚJ
FÖGIMNÁZIUMI ÉPÜ-
LET KÖZELÉBEN
TELEFON 26.



Tisztelettel van szerencsénk
b. figyelmüket felhívni, hogy
tiz év óta fennálló könyvnyom-
dánkat a modern kor követel-
ményeinek megfelelően átala-
kitva és megnagyobbítva ujon-
nan szereltük fel. Ezentul min-
dennemü nyomtatványokat:
több ivre terjedő műveket,
füzeteket, alapszabályokat,
értesítőket, pénzügyi és
szövetkezeti zárszámadá-
sokat, községi, ügyvédi stb.
nyomtatványokat a legszebb
kivitelben gyorsan és jutányo-
san készítünk el.

A „JÁSZAPÁTI ÉS
VIDÉKE”
KIADÓHIVATALA.

Eljegyzési és esküvői értesítőket, báli meghívókat,
névjegyeket mindig **azonnal**, gyászjelentéseket pedig
minden időszakban, **egy óra alatt** készítünk el.

Koczka Andor

könyv-, papir- és írószerkereskedése Jászapáti.

A husvéti ünnepekre művészi
kivitelű alkalmi levelezőlapok.
Gyönyörű felvételek az ujszö-
vetségből. □ Nagy választék.

Husvétii cukor tojások, illatos öntöző vizek és
különböző parfümös készletek s mindenféle hus-
vétii cikkek valamint a legjobb fűszer áruk.

GAZDASÁGI gépek

a kontinens legelső gyárai-
ból nagy választékban elő-
nyös feltételek mellett kap-
hatók Jászapáti, a kiséri-uti
Moldován-féle ház udvarán
lévő nagy gépraktárban. A
gazdálkodók pártfogását kéri

Benyovszky Mihály

Legjobb portlandi **czement,** valamint kitűnő **mész,**
minőségben minőségben

továbbá méshomok és sajtolt disztégla

állandóan kapható bármily mennyiségben

GROSZMANN FARKAS és FIAI fakeskedő raktárában
JÁSZAPÁTI.

Értesítés.

Van szerencsém tisztelettel értesíteni a mélyen tisztelt hölgy közönséget, hogy a tavaszi szezonra

a tavaszi átmeneti és nyári női kalap újdonságaim

már megérkeztek, melyek a legizlésebb kivitelben s a legszolidabb árak mellett állnak a mélyen tisztelt vevőim rendelkezésére. Szíves pártfogásukat kéri kiváló tisztelettel

Nagyné Törőcsik Irén
Jászapáti.

Mercedes



EGYSÉG ÁR:

- 12.50 kor.
- 14.50 kor.
- 16.50 kor.
- 18.50 kor.
- 20.50 kor.

Abámulatos elegancia, a csodásan szép forma és a közmondásos tartósság szerzte meg a világhírt a MERCEDES cipőknek.

MERCEDES cipőáruház

SZOLNOK,
FÖTÉR (Gettlerbank épületben)

Vidéki megrendelések azonnal és pontosan eszközöltetnek

Egy fiu tanulónak lapunk nyomdájába felvéletik.

Nedobja el

ruháját ha pecsétet kap, mert

Kovald-nál

kitisztítják, sőt kívánatra más színre átfestenek úgy férfi, női, mint gyermek ruhákat is.

Fáradtságba sem

kerül, mert nem kell magunknak Kovaldhoz küldeni, hanem itt helyben átadjuk

KNÖPFLER GEZA

divatáru kereskedőnek, kinek üzletében egyébként is mindenféle divatcikkekből nagy választékot és olcsó beszerzési forrást találunk. Így minden mellékes kiadás nélkül, a rendes árban tisztíttathatjuk, avagy festethetjük át bármiféle ruhaneműnket is.

Ugyisint közelök és gallérok tisztítása is eszközöltetik.

Férfi és női cipők, ingek, gallérok, nyakkendők, nap-, esőernyők, kalapok, cipők.

Ruházatok a legolcsóbbtól a legfinomabbig. Harizsáryák és fürdőcikkék. Előnyömd.

Réz és vasbutorok, háló, ebédlő, szálloda, kórházi és kerti berendezések, gyermekágyak, gyermekkocsik, acél sodrony ágybetétek, kocsik ülések, lószőr és afrikai macracok, rézkarnisok, ablakroletták, redőnyök, mozdó asztal és mozdó készletek, szobakloset, fa- és széntartók, kályhaellenzők, tüzelő készletek, ruhafogasok, patkány- és egérfogók, — legjutányosabban rendelhetők

GARAI KAROLY

réz és vasbutorgyárából
ARADON.

Mi nyertünk itt 400.000 koronát



Ön is nyerhet főnyereményt, ha sorsjegyet GETTLER bankházában vásárolja, mert ebben az igazán szerencsés bankházban az egyik főnyereményt a másik után nyerik.

Nyeremények azonnal kifizettetnek.

EREDETI SORSJEGYEK ÁRAI:

a most kezdődő 6-ik főhuzsra, huzások: márc 25—április 22 naponta;

nyolcad 20 kor.	negyed 40 kor.
fél 80 kor.	egész 160 kor.

a májusban kezdődő XXXIV-ik játék első osztályára, huzás május 20. és 22-én:

1/8 sorsjegy 1.50 K	1/4 sorsjegy 3.— K
1/2 sorsjegy 6.— K	1/1 sorsjegy 12.— K

Saját érdekében cselekszik, ha ezen kedvező alkalmat felhasználva szerencse számainkból mielőbb rendel és a megfelelő összeget postautalványon vagy levéljegyekben hozzánk juttatja, melynek vétele után az Ön részére kiválasztott szerencse sorsjegyet h. címére juttatjuk.

Gettler Bank és Váltóüzlet

SZOLNOK, Piacter, Magyar-u. sarok.
Sürgöncim: GETTLERBANK SZOLNOK.
Telefon 148 sz.

Őszibaraczkfát,
mindenféle gyümölcsfa **vadonczot,**
akáczcsemetét,
2 éves gyökeres **szőlővesszőt**
igen olcsón ad **Unghváry László**
faiskolája **Czegléd.** Tessék árjegyzéket kérni.

KÖNYV

bekötését

és mindenféle e szakma körébe tartozó munkákat előnyös árt készítek. Kívánatra árajánlással is szolgálók.

Kaufmann Kálmán
könyvkötő - m.
Jászapáti.